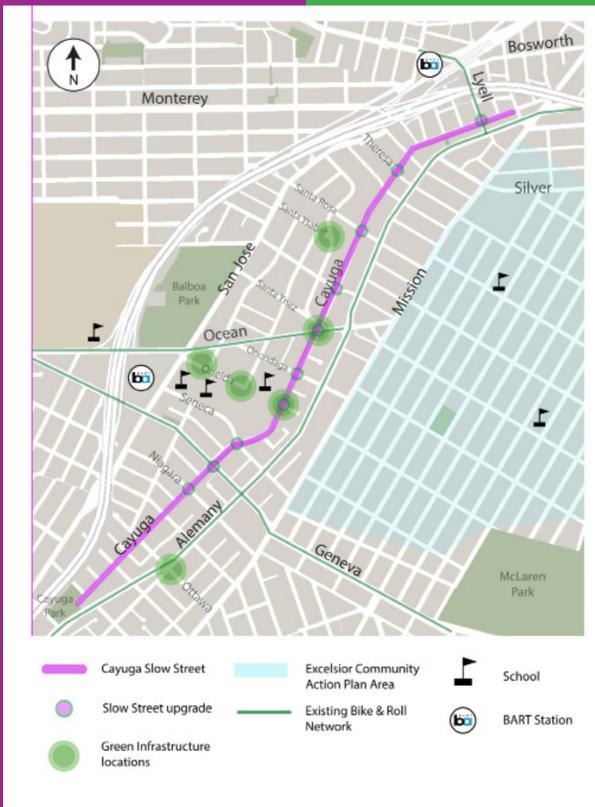


Cayuga 慢行街道

Cayuga Ave 是一條受歡迎的慢行街道，與多條繁忙的幹道平行，並可通往學校、公園及主要公共交通站點，因此非常適合進一步投資於交通安全與街道綠化。



SFMTA 提議升級現有安全措施，例如日照視距改善區域以及位於 Geneva 的中央分流設施，並以新的混凝土分隔島取代，其中部分分隔島可納入景觀綠化。其他擬議變更包括新增抬升式行人穿越道，以及將速限降低至每小時 15 英里。



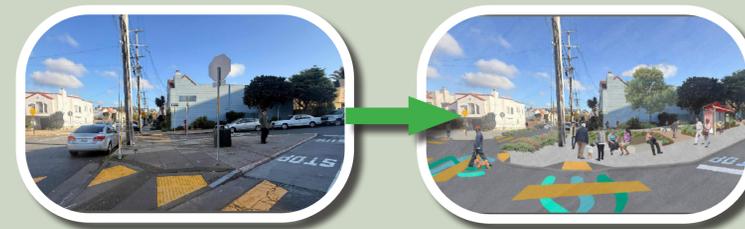
綠色基礎設

同時，三藩市公共事業委員會 (SFPUC) 正致力於改善 Upper Islais Creek 流域的雨水管理，以解決下游地區的淹水問題。該區域包括 Cayuga Avenue 及其周邊街道，例如 Alemany Blvd 和 I-280 走廊。這些地區位於昔日溪流及其支流的河道之上，而這些水道早已被改道並納入本市的合流式下水道系統。

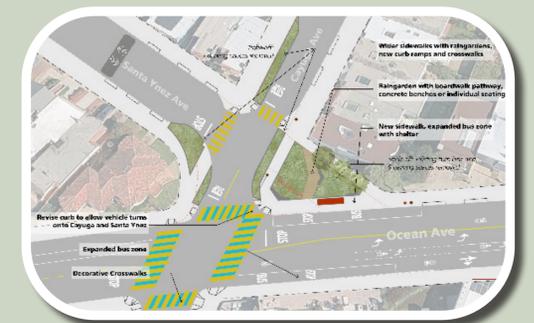
同時，SFMTA 與 SFPUC 已確定兩處綠色基礎設施 (GI) 位置，以進一步提升該走廊環境：一處位於 Ocean Ave 與 Santa Ynez Ave 路口，另一處位於 Balboa 高中前方的 Oneida Ave 行人穿越處。

設計目標

- 1 升級現有慢行街道安全措施，使其更加耐用且更具成效，並在可行的情況下支持社區綠化
- 2 透過綠色基礎設施 (GI) 改善 Upper Islais Creek 流域的雨水管理，各個設施位置將依據降雨時所需處理的水量適當設計其規模
- 3 透過採取可降低車輛速度、縮短行人過街距離，和 / 或減少不同交通方式之間潛在衝突的措施，以提升交通安全
- 4 避免與現有公共設施、停車需求及交通通行產生重大衝突或取捨



現況 (左) 與擬議方案 (右) 對照

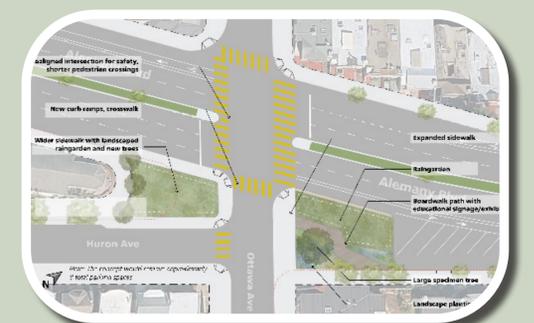


Cayuga/Ocean/Santa Ynez
擬議改善方案的效果圖

但是，由於 Cayuga 為一條相當狹窄的街道，在滿足其他設計目標的同時，要找到額外街道空間設置綠色基礎設施仍存在困難。因此，部分擬議的綠色基礎設施改善設置於慢行街道走廊之外，位於相連的步行與騎腳踏車路線，以及鄰近學校區域內具有特殊場地條件的地點。



現況 (左) 與擬議方案 (右) 對照



Alemany/Huron/Ottawa
擬議改善方案的效果圖

Cayuga Avenue Slow Street: A Brief History



2021

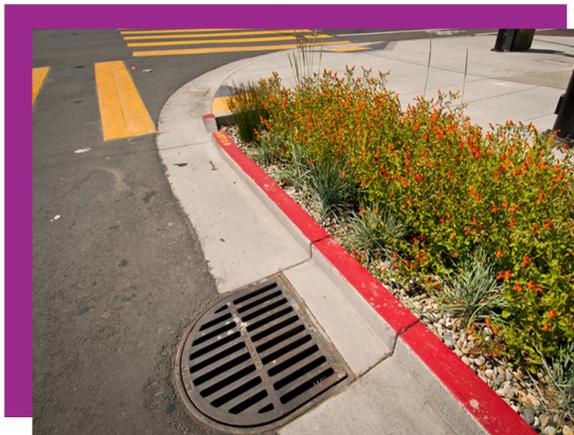
三藩市交通局 (SFMTA) 將 Cayuga Avenue 納入其「慢行街道計畫」，該計畫負責管理住宅街道上低壓力、共享使用的交通路線網絡。在慢行街道上，允許機動車輛通行，但會降低其優先性，轉而優先支持步行、騎腳踏車 / 滑行，以及其他形式的社區通行。

2023

SFMTA 已在 Cayuga 走廊沿線設置新的交通緩解措施、標誌以及轉彎限制 (位於 Geneva Avenue)，以鼓勵降低車流量與車速。

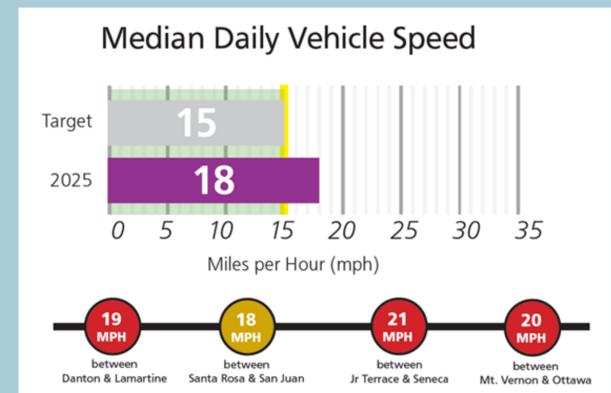
2025

2025 年，還新增了更多紅色「日照視距改善」區域 (即在路口限制停車的區域)，以促進行人安全。儘管這些措施整體上已發揮預期效果，但在橫向街道交通及與學校相關的交通方面仍然存在問題。SFMTA 同時也關注紅色「日照視距改善」區域的遵守與執法情況，以及慢行街道標誌與相關設施持續維護的需求。

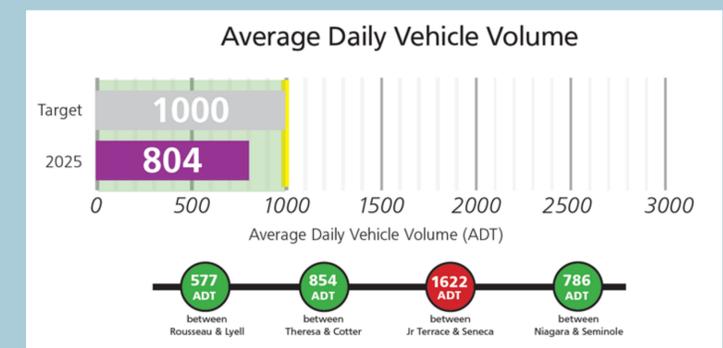


Slow Street Evaluation

(SFMTA) 在 Cayuga Avenue 沿線收集了交通數據，以評估該慢行街道走廊的運行情況，並為未來的設計方案提供參考。



平均車速相對較低，但尚未達到慢行街道計畫所設定的每小時 15 英里或以下的目標。



Cayuga Avenue 的交通流量整體上符合慢行街道的交通量目標，但 Balboa 高中周邊區域除外。

社區外展宣傳

自 2025 年初以來，三藩市交通局 (SFMTA) 與三藩市公共事業委員會 (SFPUC) 合作進行社區參與活動，以制定一項整合性方案，提升 Cayuga Avenue 及其周邊多個路口的交通安全與綠化。您今天看到的提案，是根據過去一年蒐集的公眾意見，以及技術分析與設計指引而制定。

參與單位

Supervisor's Chen's Office (陳市參事辦公室)、NMTIA、Slowyuga、CNIA、Excelsior Collaborative、PODER、A Living Library、SFUSD、Daring Faith Centre，以及其他多個團體

- 社區會議
- 與學校合作的外展活動，重點聚焦
- Balboa-Denman-San Miguel 學校
- Jóvenes PODER-osos 青年計畫騎行活動與技能交流
- 在綠色基礎設施位置附近進行逐戶拜訪
- 在 Cayuga 沿線或附近舉辦設攤 / 快閃活動
- 線上問卷調查

我們聽到的回饋

整體而言，社區普遍支持在較繁忙的路口以及學校區域附近，採取更完善的安全措施與綠化改善。社區分享的主要議題包括：

- 對擬議變更可能影響停車的顧慮
- Cayuga 與 Ocean 路口的滑行車道移除
- 橫向街道交通模式 (車速、車流量與遵守交通規則情況)
- 綠色基礎設施的可行性，以及設置座椅與活化空間的潛力
- Denman / Balboa 校園交通情況與即將進行的校園建設



Bici Del Pueblo & Jóvenes PODER-osos
2025 Watershed Ride



Tabling at James Denman Middle-School

「請在 Cayuga 與 Geneva 路口設置永久性的混凝土隔離設施。仍然有車輛持續非法轉入 Cayuga。」街環境變得「不安全。」

「我非常擔心學童與行人的安全。由於雙排停車、激進駕駛行為以及交通壅塞所造成的視線不良，使過街環境變得「不安全。」

「我們已經把自家房屋前後的鋪面改成土壤與植物，我們很希望看到整個社區也能這樣做！」街環境變得「不安全。」

「在 Cayuga 與 Ocean 設置綠色基礎設施，對等候公車的人來說很好。希望能讓 MUNI 站點更舒適，並像 San Miguel Leadership School 和 City High School 附近那些熱鬧的公車站一樣，活化公共空間。」街環境變得「不安全。」

Cayuga 慢行街道升級工具組

中央分隔島

是設置於道路中央 的受保護空間，
可提升 行人過街時的舒適度
與安全性。



抬升式行人穿越道

與減速丘類似，
可幫助 降低車輛速度，同時提高
過街行人的 可見度。



降低車速

在部分慢行街道降低速
限，是全市推動提升街
道安全整體措施的一
部分，使所有人（無論
是步行、騎腳踏車或駕
車）都能更安全地使用
街道。



硬化式分流設施

設置於路口的混凝土
分隔島，可減少穿越
性交通、提升可見
度，並為騎腳踏車
與使用行動輔具的人
創造更舒適的通行空
間。



塗漆安全區域

為以塗漆方式設置的路緣
延伸區，
可提高行人的可見度、
縮短過街距離，
並鼓勵車輛
在路口以較慢速度轉彎。



視距改善分隔島

設置於 行人穿越道前方
進入口處的 混凝土分隔
島，
可改善可見度，並提供
綠化機會。



Green Infrastructure

透水鋪面

可使雨水
滲入地面，
減少雨水流入下水道
系統的逕流量。



綠化路緣延伸

將人行道向外延伸，以減
緩車速、
縮短行人過街距離、
提升可見度，並可收集與處
理雨水。

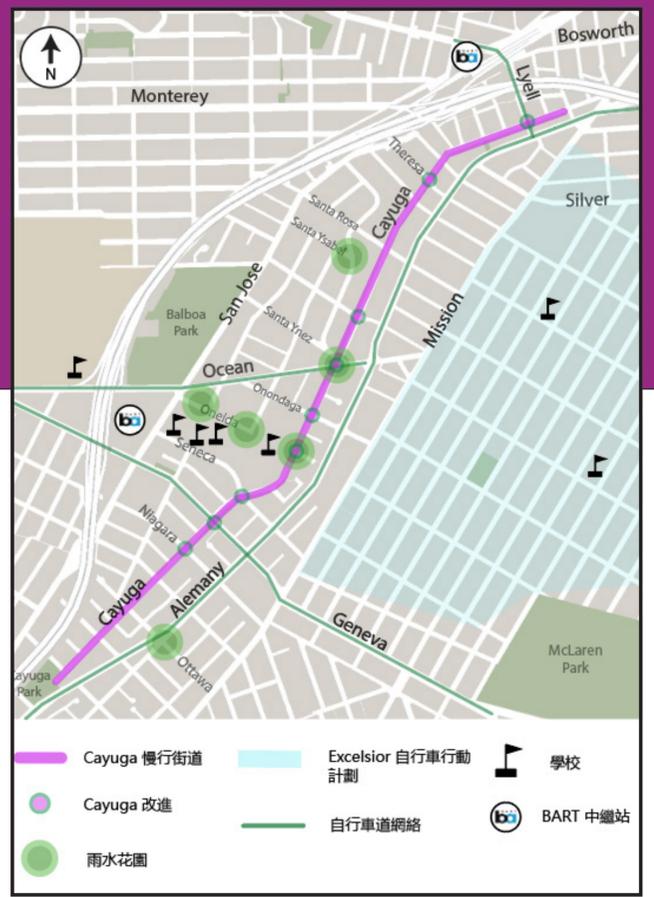


雨水花園

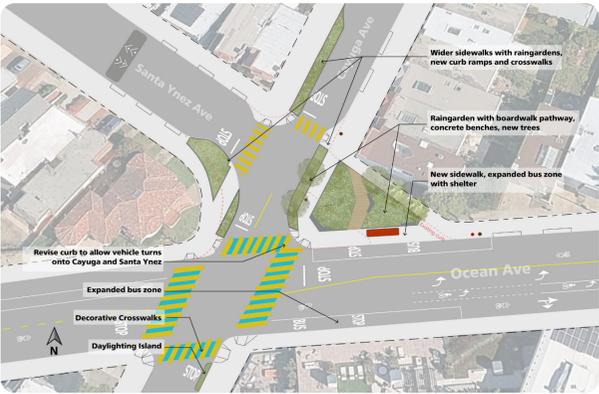
利用植物與土壤 吸收來
自街道、屋頂與停車場
的雨水，減少雨水 流入
下水道系統的 逕流量。



擬議的變更是否會讓您在 Cayuga 慢行街道通行時感到更安全、更舒適？請說明原因。



Cayuga at Ocean Ave/ Santa Ynez Ave



Cayuga/Ocean/Santa Ynez - 在 Cayuga 以東的 Santa Ynez Ave 封閉短距離的「滑行車道」供車輛通行，並改建為大型雨水花園，同時為 29 Sunset 與 49 Van Ness / Mission Muni 路線提供更完善且擴大的公車停靠區。調整 Cayuga 的人行道轉角設計，以仍允許車輛從 Ocean Avenue 轉入。封閉該滑行車道後，可將原本車道所占用的大面積空間重新利用，從而提供機會收集來自 Ocean Avenue 的大量雨水逕流。

現有措施

Cayuga 來自 Ocean 至 Lyell

提議的升級



Cayuga 慢行街道 教育說明牌



塗漆安全區域 社區和花盆



日照視距改善



Cayuga 慢行街道 教育說明牌



降低車速
將速限降低至每小時 15 英里，以進一步鼓勵 Cayuga 慢行街道沿線的車輛減速行駛。



設置抬升式行人穿越道
抬升式行人穿越道與減速丘類似，可幫助降低車輛速度，同時提高過街行人的可見度。



塗漆安全區域
為以塗漆方式設置的路緣延伸區，可提高行人的可見度、縮短過街距離，並鼓勵車輛在路口以較慢速度轉彎。

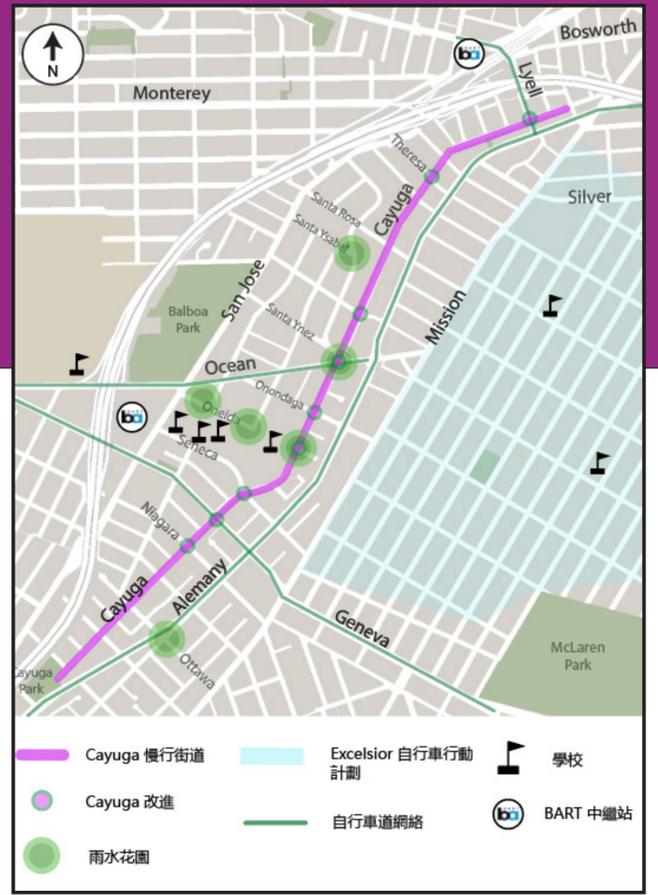


日照視距改善
以紅色塗漆標示的區域，透過在路口創造更清晰的視線，使駕駛者與行人穿越道上的行人之間能彼此更容易看見，從而提升交叉路口的安全性。



視距改善分隔島
設置於行人穿越道前方進入口處的混凝土分隔島，可改善可見度，並提供綠化機會。

擬議的變更是否會讓您在 Cayuga 慢行街道通行時感到更安全、更舒適？請說明原因。



Oneida Ave - Denman MS 學校區域的

Oneida from San Jose to Otsego - 在 Delano 與 Otsego 行人穿越道處擴展並將現有日照視距改善區域改建為更寬的人行道；同時重建部分人行道，以納入地下雨水儲存設施



現有措施



加步行街升級改造 指路牌



Cayuga 慢行街道 教育說明牌

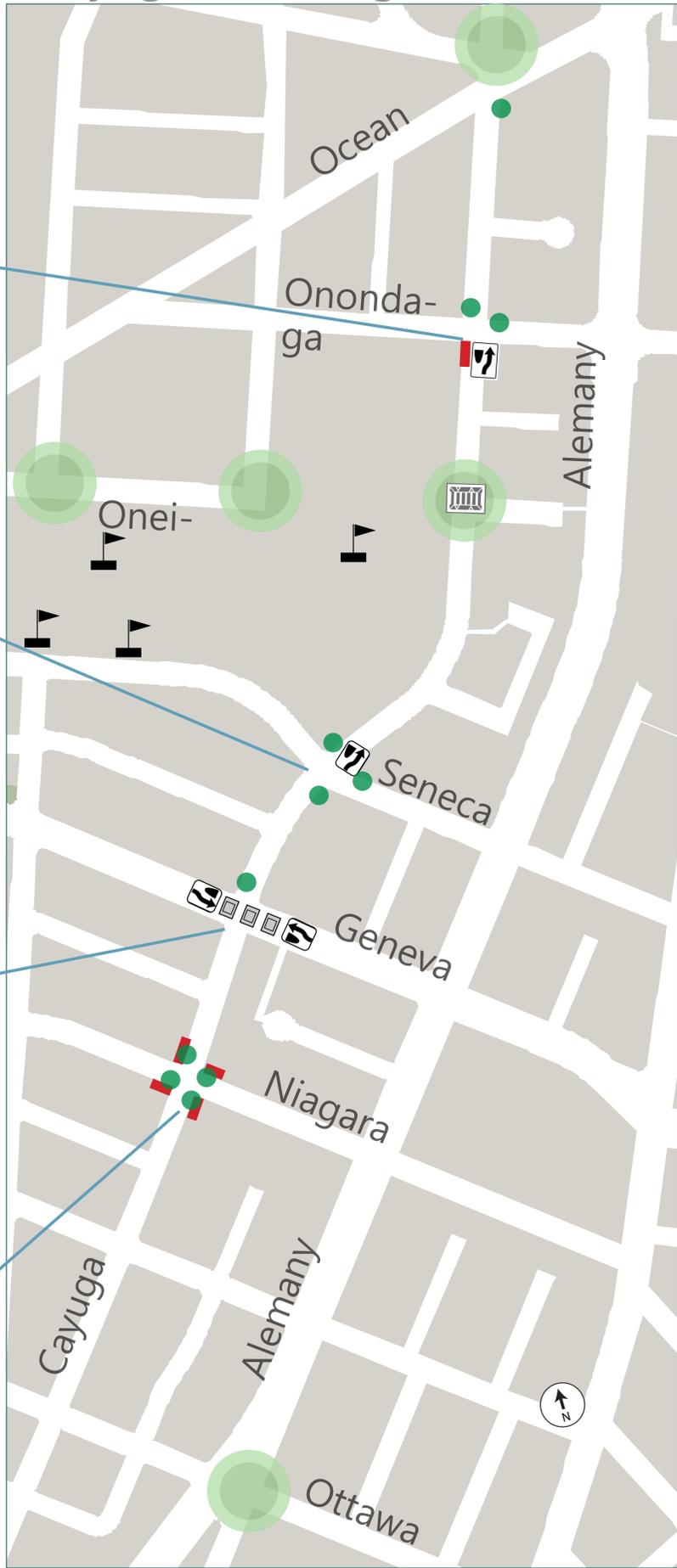


的交通分流 靈活職位



Cayuga 慢行街道 教育說明牌

Cayuga 來自 Niagara 至 Ocean



提議的升級



降低車速
將速限降低至每小時 15 英里，以進一步鼓勵 Cayuga 慢行街道沿線的车辆減速行駛。



設置抬升式行人穿越道
抬升式行人穿越道與減速丘類似，可幫助降低車輛速度，同時提高過街行人的可見度。



中央分隔島
是設置於道路中央的受保護空間，可提升行人過街時的舒適度與安全性。



硬化式分流設施
設置於路口的混凝土分流島，可減少穿越性交通、提升可見度，並為騎腳踏車與使用行動輔具的人創造更舒適的通行空間。

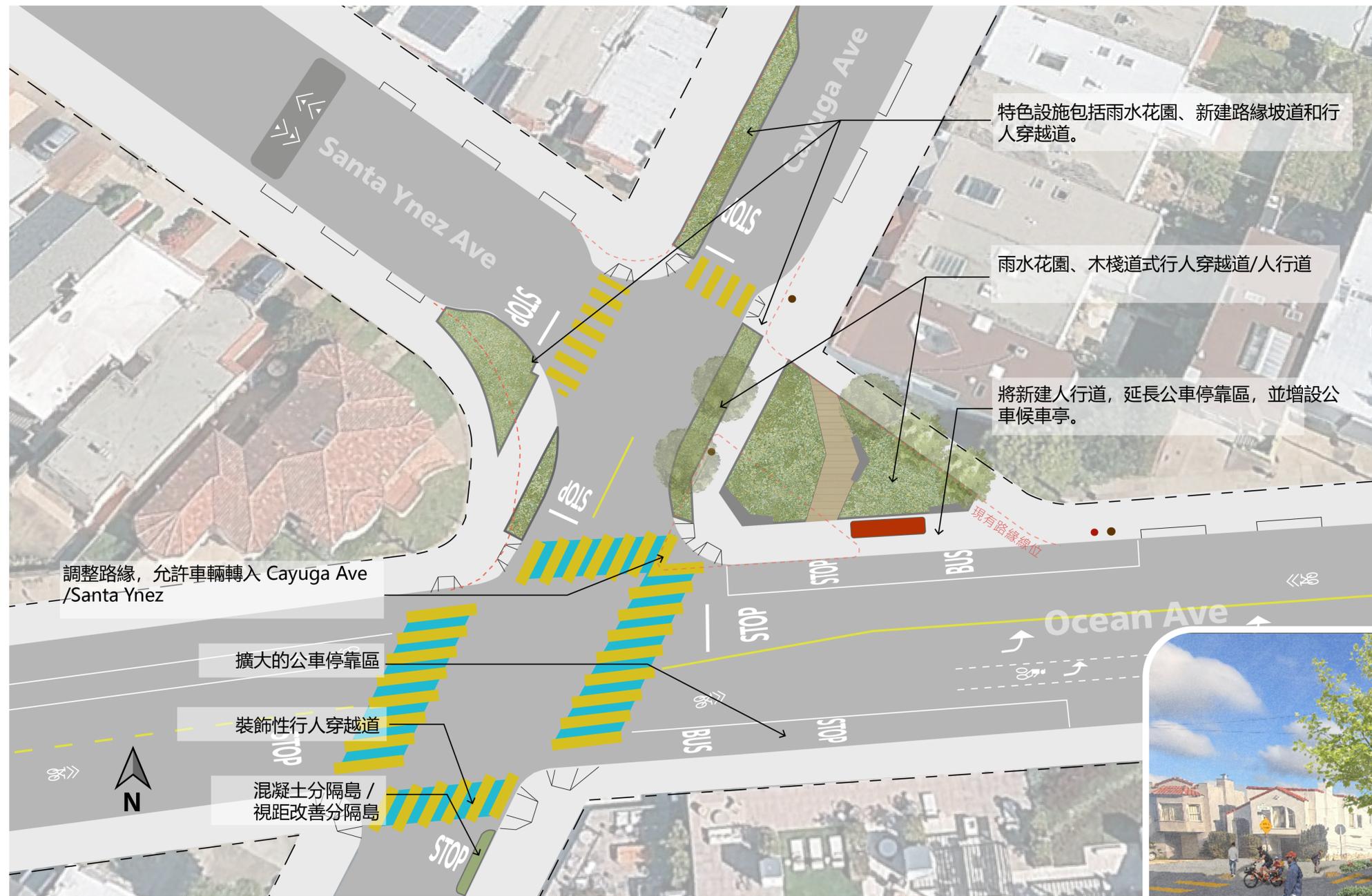


日照視距改善
以紅色塗漆標示的區域，透過在路口創造更清晰的視線，使駕駛者與行人穿越道上的行人之間能彼此更容易看見，從而提升交叉路口的安全性。

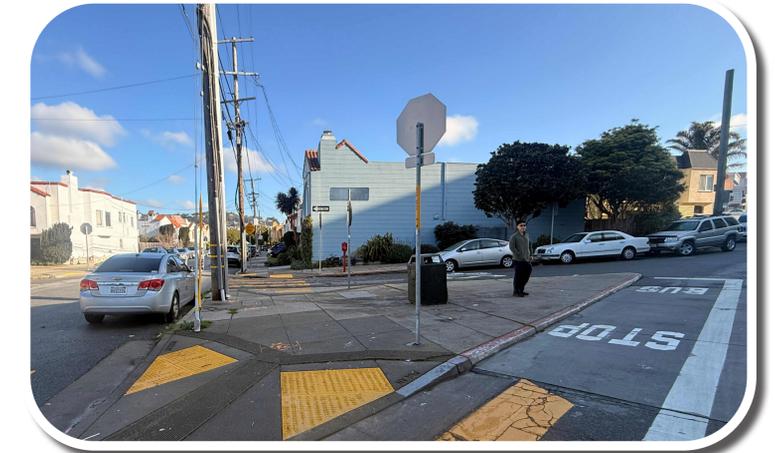


視距改善分隔島
設置於行人穿越道前方進入口處的混凝土分隔島，可改善可見度，並提供綠化機會。

Cayuga Ave at Ocean Ave / Santa Ynez Ave



現況, 上向西眺望 Ocean Avenue to Santa Ynez/Cayuga



現況, 向北望 Ocean Avenue to Cayuga/Santa Ynez



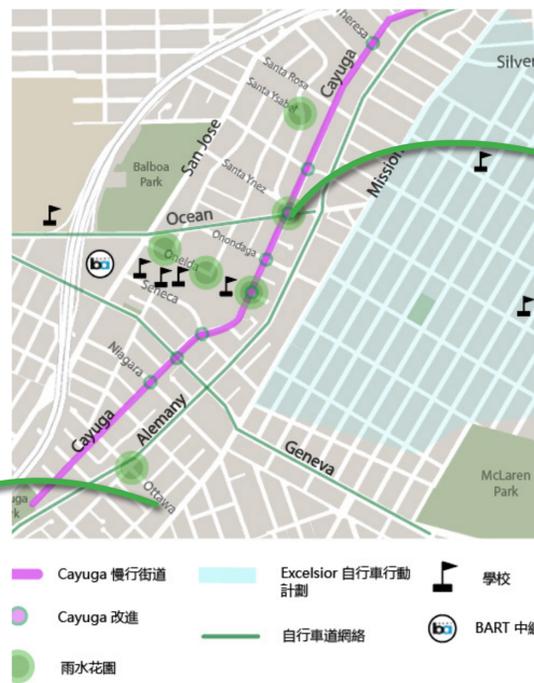
擬議改善方案的效果圖 向北望 Ocean Ave to Cayuga Ave/Santa Ynez Ave

Cayuga/Ocean/Santa Ynez - 在 Cayuga 以東的 Santa Ynez Ave 封閉短距離的「滑行車道」供車輛通行，並改建為大型雨水花園，同時為 29 Sunset 與 49 Van Ness / Mission Muni 路線提供更完善且擴大的公車停靠區。調整 Cayuga 的人行道轉角設計，以仍允許車輛從 Ocean Avenue 轉入。封閉該滑行車道後，可將原本車道所占用的大面積空間重新利用，從而提供機會收集來自 Ocean Avenue 的大量雨水逕流。Cayuga and Santa Ynez avenues.

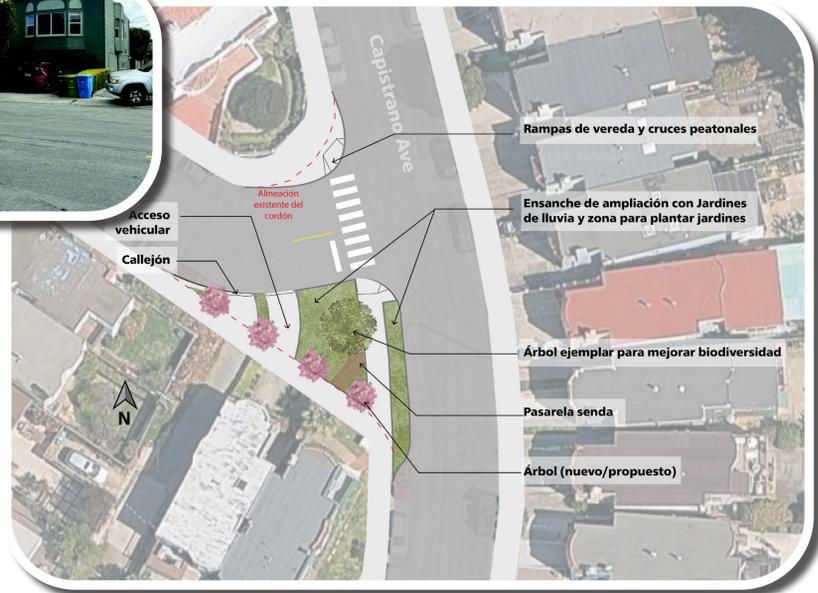
綠色基礎設施位置



擬建的景觀新人行道概念規劃。設計方案包含植被種植、雨水花園、喬木及其他配套設施。Alemany/Ottawa/Huron 概念設計圖與效果圖 (Option 3)



Santa Ysabel Ave at Capistrano Ave



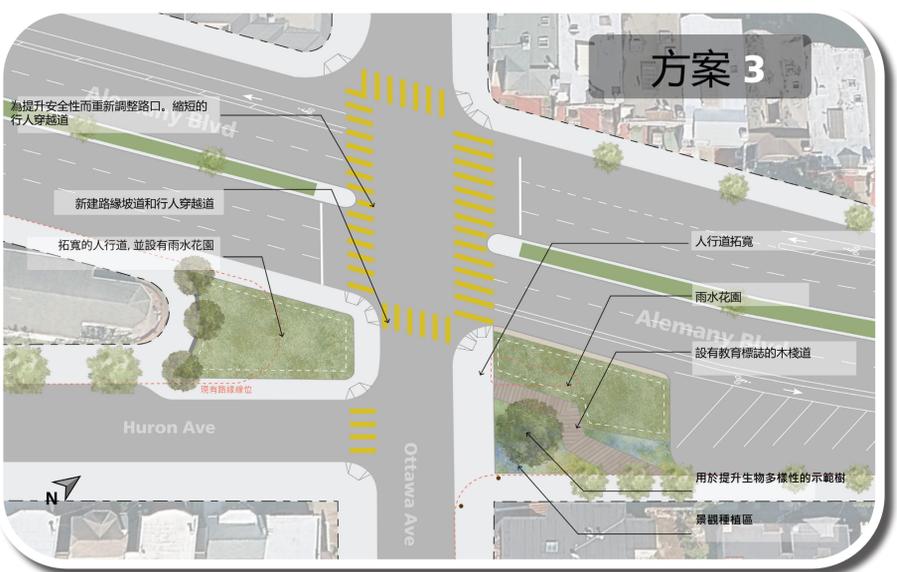
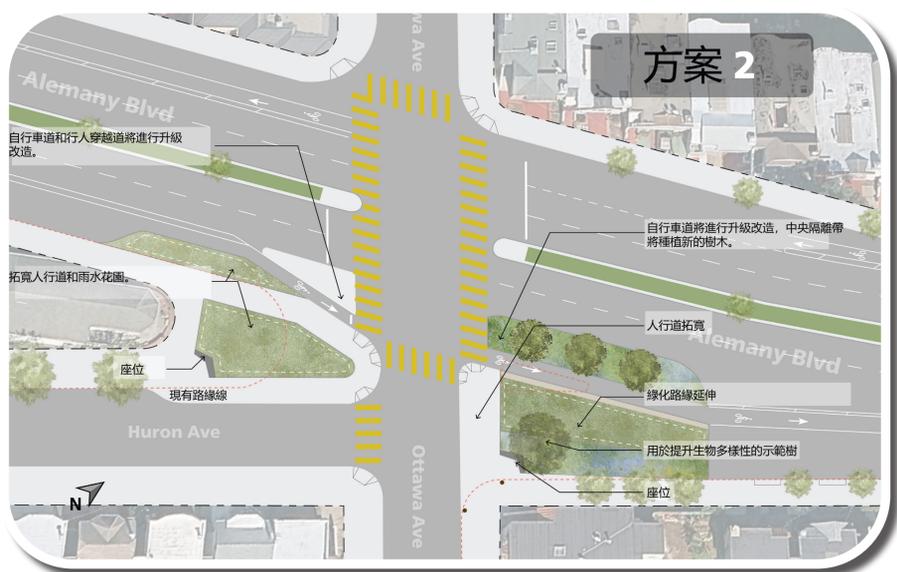
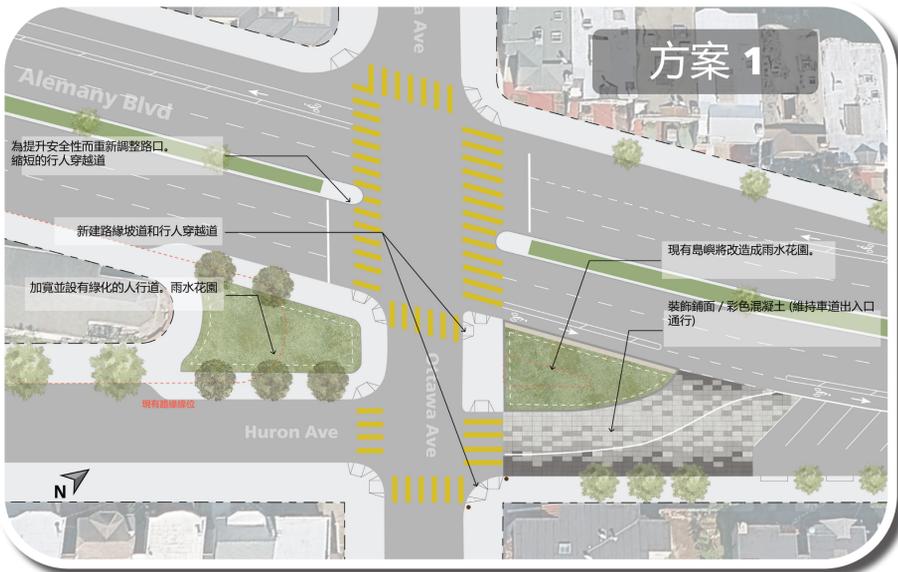
概念設計圖與效果圖 Santa Ysabel Ave and Capistrano Ave

Alemany Blvd at Ottawa Ave/ Huron Ave



Alemany/Ottawa/Huron: rediseñar la intersección para reemplazar el pavimento excedente por cruces peatonales más cortos y accesibles, jardines de lluvia y más árboles. Opciones para cerrar o mantener el carril de giro rápido ("slip lane") en Huron Ave y mejorar la infraestructura para las bicicletas en Alemany Blvd. Esta intersección irregular representa una oportunidad para desviar un gran volumen de escorrentía pluvial del sistema de alcantarillado de la ciudad hacia jardines de

SFMTA 和 SFPUC 正提議在...這一寬闊的交叉路口，實施人行道路拓寬及延伸工程，並融入雨水花園設計。 Santa Ysabel/ Capistrano Avenue.



請提供您的回饋意見！

您對擬議的綠色基礎設施位置是否有任何疑問或疑慮？

您是否支持在 Cayuga Avenue 及其附近地區利用綠色基礎設施改善雨水管理的相關措施？

您是否較偏好…

請在下方比例尺上貼上圓點或便利貼

僅供通行的空間，而非停留或聚集的場所？

可供休憩、聚會，以及停留與就座的空間？

被動使用 主動使用

僅有景觀綠化區域，設施有限或沒有設施？

設置如座椅、桌子或藝術裝置等設施？

較少座位或設施 更多座位及其他設施

僅設有草類及較小型植被的雨水花園？

設有樹木及較大型灌木的雨水花園？

沒有樹木 有樹木

您是否較偏好…

請在您喜歡的圖片上貼上圓點或便利貼

座位選項

個別座位-混凝土

混凝土座牆

個別座位-木材與金屬

木製長椅

再生混凝土

附靠背的現澆混凝土座牆

鋪面選項

透水鋪面

金屬棧道

裝飾性排水溝蓋板

木棧道

混凝土鋪磚

彩色混凝土

邊緣處理選項

再生花崗岩/石材

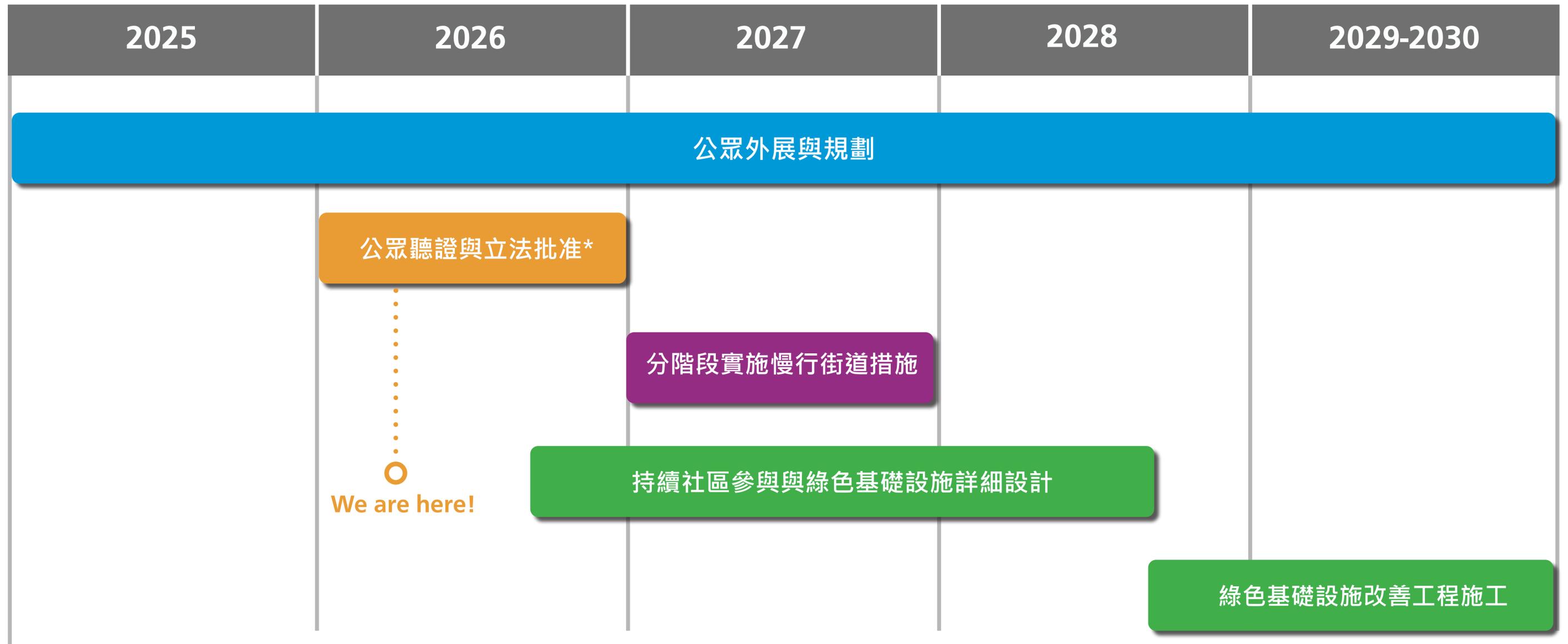
金屬棧道

混凝土座牆

欄杆

設有防滑板運動裝置的混凝土座牆

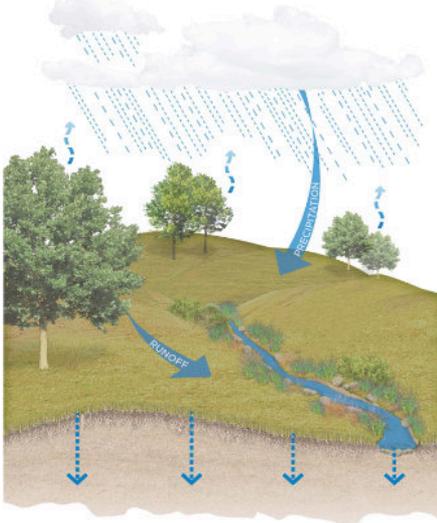
時程與後續步驟



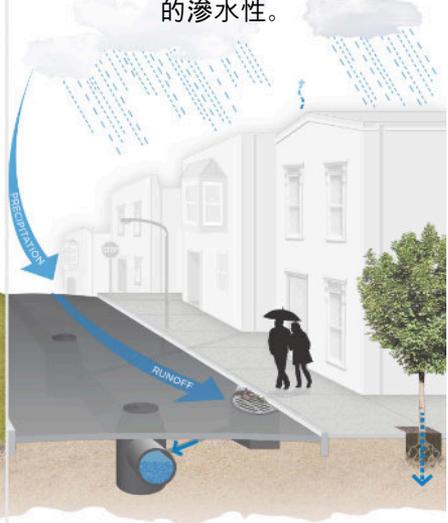
*SFMTA 董事會對本次改善所需的停車與交通變更具有管轄權，而 SFPUC 將與三藩市工務局協調，負責綠色基礎設施位置的最終設計與細節。

何謂綠色基礎設施？

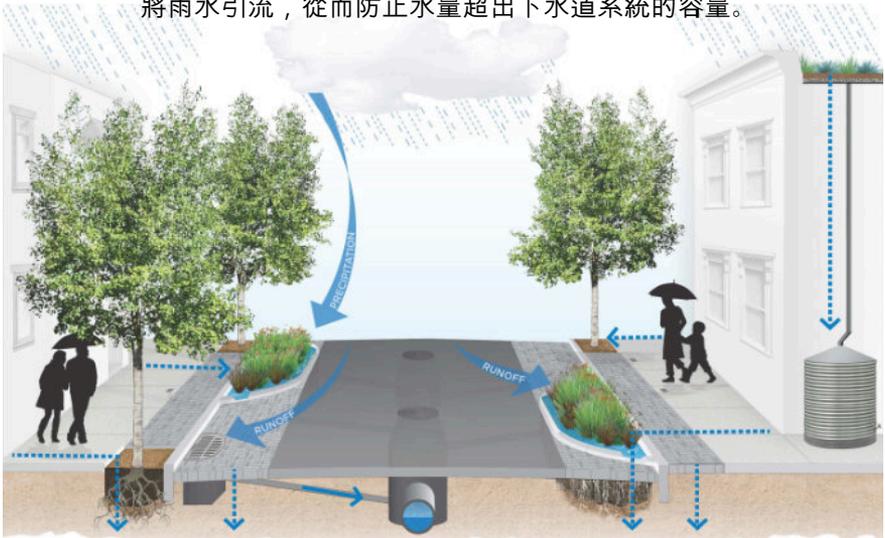
自然景觀能讓水滲入土壤，



而建築物和鋪築路面會降低景觀的滲水性。



綠色基礎設施可恢復土壤和植物的自然流程，以減緩雨水流速、淨化雨水及將雨水引流，從而防止水量超出下水道系統的容量。



您知道嗎？ 植有樹木、綠地和雨水花園的社區，對氣候變化的影響（如因降雨情況增加而引發的洪水）具有更強的抵禦能力。全市現正實施綠色基礎設施專案，這將有助於社區適應氣候變化，並推動實現環境正義目標。